

## **Exposició d'art i esport a Narbonne** **Exposición de arte y deporte en Narbonne**

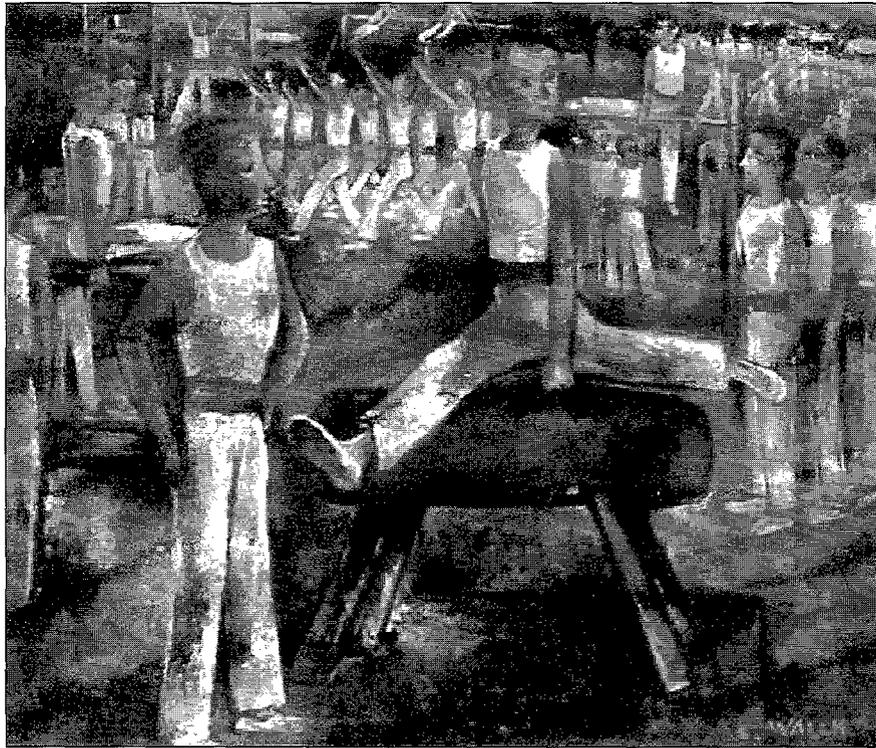
Dr. R. Balius i Juli

La celebració dels XII Jocs del Mediterrani dins l'àrea de Languedoc-Roussillon, ha estat el motiu que ha impel·lit al Museu d'Art i d'Història de Narbonne a presentar durant els mesos de juny a setembre una exposició dedicada a **Les Arts i els Esports**.

La celebración de los XII Juegos del Mediterráneo en área de Languedoc-Roussillon, ha sido el motivo que ha impulsado al Museo de Arte y de Historia de Narbonne a presentar durante los meses de junio a setiembre una exposición dedicada a **Las Artes y los Deportes**.

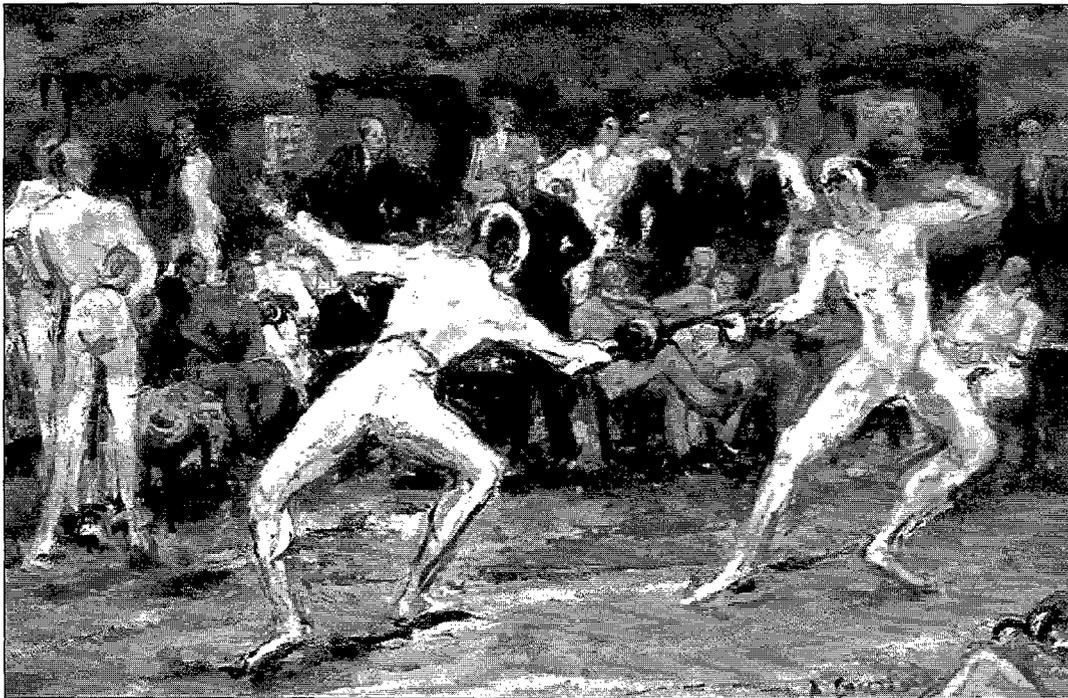


**Figura 1.** "Cent deu metres tanques". Jean Jacoby (1891-1936).  
**Figura 1.** "Ciento diez metros vallas". Jean Jacoby 1891-1936).



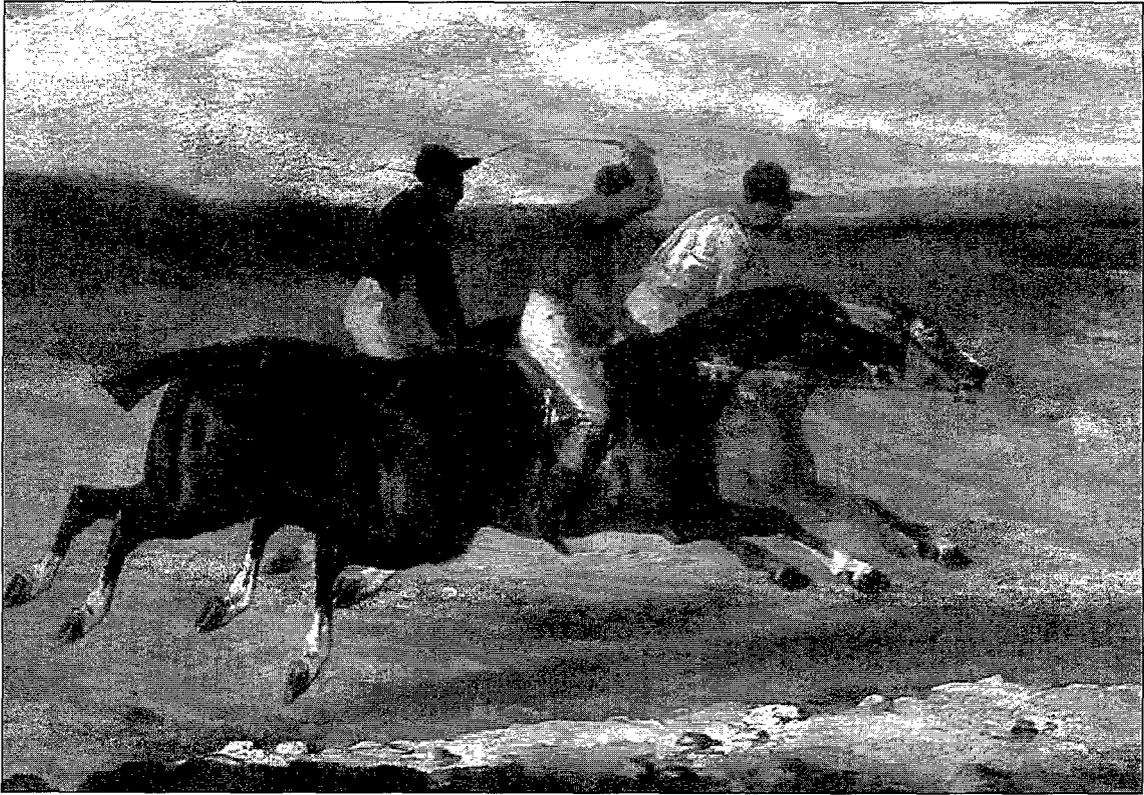
**Figura 2.** "Els gimnastes". Charles Walch (1898-1948).  
**Figura 2.** "Los Gimnastas". Charles Walch (1898-1948).

---



**Figura 3.** "L'asalt d'esgrima". Adrienne Jouclard (1882-1972).  
**Figura 3.** "El asalto de esgrima". Adrienne Jouclard (1882-1972).

---



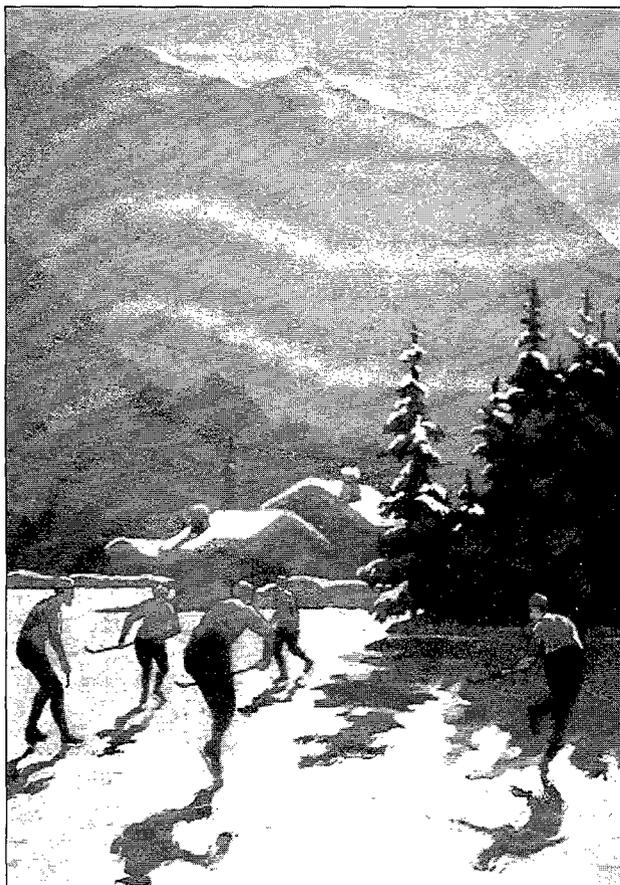
**Figura 4.** "Les courses d'Epson". Théodore Géricault (1791-1824).  
**Figura 4.** "Las carreras de Epson". Théodore Géricault (1791-1824).



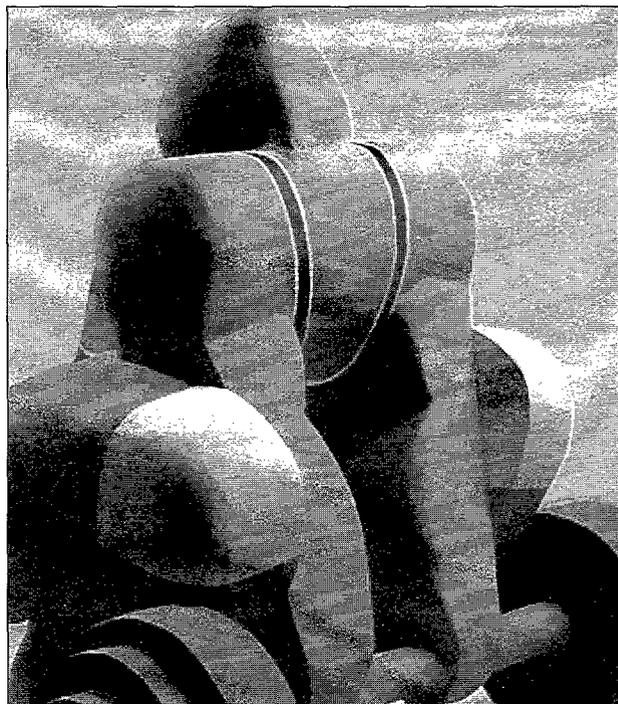
**Figura 5.** "Tennis". Maurice Denis (1870-1943).  
**Figura 5.** "Tennis". Maurice Denis (1870-1943).



**Figura 6.** "Surf a Biarritz". Christian Jauregui (1930).  
**Figura 6.** "Surf a Biarritz". Christian Jauregui (1930).



**Figura 7.** "Els jugadors d'hoquei". Edgard Bouillete (1872-1960).  
**Figura 7.** "Los jugadores de hockey". Edgard Bouillete 1872-1960).



**Figura 8.** "Halteròfil". Michel Larralde (1946).  
**Figura 8.** "Halterófilo". Michel Larralde (1946).

La mostra reunia un total de 115 peces, procedents d'alrededor de cinquanta col·leccions públiques o privades, entre les quals es trobaven mig centenar de pintures a l'oli, junt amb aquarel·les, guaches, pastels, dibuixos a ploma, aiguaforts, litografies, escultures, medalles i ceràmiques, en representació de prop de trenta esports diferents. Entre les obres, gairebé totes d'artistes francesos, era possible admirar exemplars ben coneguts al costat de realitzacions inèdites d'autors com Géricault, Denis, Dufy, Metzinger, Lhote, Rigaud, etc. L'exposició estava enriquida per la presència de produccions dels segles XVII, XVIII y XIX, encara que la majoria eren contemporànies i especialment posteriors a 1924, any dels Jocs Olímpics de París que, segons Jean Lepage, Conservador dels Museus de Narbonne, fou fonamental pel desenvolupament de l'esport francès.

Les obres es presentaven agrupades en sis apartats: atletisme i gimnàstica; esport derivat de la força primària i de la guerra (tir a l'arc, esgrima, equitació, lluita, boxa i halterofília); pilotes, balons i boles (tenis, pilota basca, polo, petanca, golf, futbol, rugbi

La muestra reunía un total de 115 piezas, procedentes de alrededor de cincuenta colecciones públicas o privadas, entre las cuales se encontraban medio centenar de pinturas al óleo, junto con acuarelas, guaches, pasteles, dibujos a pluma, aguafuertes, litografías, esculturas, medallas y cerámicas, con representaciones de cerca de treinta diferentes deportes. Entre las obras, cuya casi totalidad eran de artistas franceses, era posible admirar ejemplares bien conocidos al lado de realizaciones inéditas de autores como Géricault, Denis, Dufy, Metzinger, Lhote, Rigaud, etc. La exposición se veía enriquecida por la presencia de producciones de los siglos XVII, XVIII y XIX, aunque la mayoría eran contemporáneas y especialmente posteriores a 1924, año de los Juegos Olímpicos de París que, según Jean Lepage, Conservador de los Museos de Narbonne, fue fundamental para el desarrollo del deporte francés.

Las obras se representan agrupadas en seis apartados: atletismo y gimnasia; deporte derivado de la fuerza primaria y de la guerra (tiro con arco, esgrima, equitación, lucha, boxeo y halterofilia);

i basquetbol); esports aquàtics (rem, natació, water-polo i vela); esports de gel i neu (alpinisme, patinatge, esquí, hoquei gel i trineus) i esports d'asfalt (ciclisme, automovilisme i motorisme).

Encara que les obres exposades tenien en general una qualitat artística homogènia, volem destacar alguns olis; així "Els cent metres tanques" de Jean Jacoby, "Els gimnastes" de Charles Walch, "L'asalt d'esgrima" de Adrienne Jouclard, "Les curses d'Epson" de Théodore Gericault, "El tenis" de Maurice Denis o "Les regates de Henley" de Raoul Dufy. Considerem de gran interès dos aiguaforts de Jaques Rigaud, del segle XVIII, diversos aiguaforts acolorits d'Edgard Bouillete sobre esports de neu, realitzats durant els primers anys del nostre segle i dues escultures en fusta policromada, originals de l'escultor basc-francès Michel Larralde.

L'exposició ocupava una amplíssima sala del Museu d'Art i Història i estava ennoblida amb la reproducció de nombroses i encertades frases dedicades a l'esport, d'autors com Henry de Montherlant, Colette, Pier Loti, Albert Camus o Frédéric Mistral entre d'altres. Jean Durry, director del Museu Nacional de l'Esport de París, Elisabeth Chambon, Conservadora del Museu Géo Charles d'Echirolles i el citat Jean Lapage, màxim responsable de la mostra, prologuen un acurat i ben editat catàleg, en el qual es reproduïen la totalitat de les obres, amb el seu corresponent curriculum artistic.

En conclusió, una extraordinària exhibició artística, que és un bon exemple de les gran possibilitats que pot oferir-nos la conjunció Art-Esport.

pelotas, balones y bolas (tenis, pelota vasca, polo, petanca, golf, fútbol, rugby y baloncesto); deportes acuáticos (remo, natación, water polo y vela); deportes de hielo y nieve (alpinismo, patinaje, esquí, hoquey hielo y trineos) y deportes de asfalto (ciclismo, automovilismo y motorismo).

Aunque las obras expuestas mostraban en general una calidad artística homogénea, queremos destacar algunos óleos como "Los ciento diez metros vallas" de Jean Jacoby, "Los Gimnastas" de Charles Walch, "El asalto de esgrima" de Adrienne Jouclard, "Las carreras de Epson" de Théodore Gericault, "El tenis" de Maurice Denis o "Las Regatas de Henley" de Raoul Dufy. Consideramos de gran interés dos aguafuertes de Jaques Rigaud, del siglo XVIII, varios aguafuertes coloreados de Edgard Bouillete sobre deportes de nieve, realizados durante los primeros años de nuestro siglo y dos esculturas en madera policromada, originales del escultor vasco-francés Michel Larralde.

La exposición ocupaba una amplísima sala del Museo de Arte y de Historia y estaba ennoblecida con la reproducción de numerosas y atinadas frases dedicadas al deporte de autores como Henry de Montherlant, Colette, Pierre Loti, Albert Camus o Frédéric Mistral entre otros. Jean Durry, Director del Museo Nacional del Deporte de París, Elisabeth Chambon, Conservadora del Museo Géo Charles de Echirolles y el citado Jean Lepage, máximo responsable de la muestra, prolongan un cuidado y bien editado catálogo, en el cual se reproducen la totalidad de las obras, con su correspondiente curriculum artístico.

En conclusión, una extraordinaria exhibición artística, que es un buen ejemplo de las enormes posibilidades que puede ofrecernos la conjunción Arte-Deporte.

